

Prof. Dr. Alfred Toth

Subjekt-Objekt-Konversionen

1. In Toth (2015a) hatten wir einige metasemiotisch bemerkenswerte Fälle von Abbildungen von Austauschrelationen zwischen Subjekten und Objekten (vgl. Toth 2015b) behandelt.

1.1. Du-Subjekt-Anteil wird auf ein opakes Ich-Subjekt abgebildet

(1) Sie ist sehr attraktiv.

Denn attraktiv zu sein ist eine Eigenschaft eines Du-Subjektes für ein Ich-Subjekt, das jedoch in (1) nur als metasemiotische Leerstelle vorhanden ist.

1.2. Es-Objekt-Anteil auf ein opakes Subjekt abgebildet

(2) Dieser Laden ist angesagt.

Angesagt zu sein ist eine Eigenschaft eines Objektes relativ zu (insoweit deiktisch nicht geschiedenen) Subjekten.

1.3. Ich-Subjekt-Anteil wird auf ein opakes Du-Subjekt abgebildet

(3) Er sieht furchterregend aus.

Auch wenn das Ich-Subjekt hier als Er-Subjekt kodiert ist, so kann es nur relativ zu einem Ich-Subjekt, das erschrickt, furchterregend sein. Die Fälle 1.1. und 1.3. sind daher ontisch konvers.

2. Es dürfte daher von über diese Fälle hinausgehendem Interesse sein, Fälle zu betrachten, bei denen ontische Relationen, die eine Bewegung vom Subjekt weg, zum Subjekt hin sowie beim Subjekt metasemiotisch reflektiert oder nicht-reflektiert werden. Eine vollständige triadische ontische, aber nicht metasemiotische Relation liegt bei den Verben in der folgenden Tabelle vor.

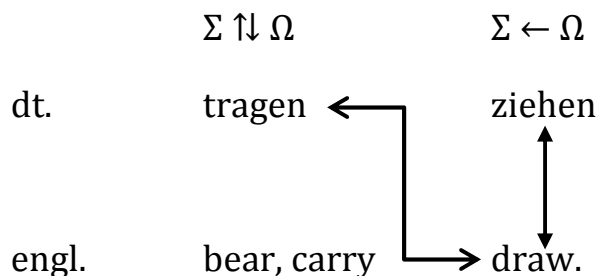
	$\Sigma \rightarrow \Omega$	$\Sigma \updownarrow \Omega$	$\Sigma \leftarrow \Omega$
dt.	schieben	tragen	ziehen
engl.	push	bear, carry	draw, pull
lat.	pellere	ferre	trahere

Ein Subjekt kann ein Objekt nur von sich weg, also weder zu sich hin oder bei sich schieben. Konvers kann ein Subjekt ein Objekt nur zu sich hin und also weder von sich weg noch bei sich ziehen. So trivial dies klingen mag: Exakt der Unterschied zwischen den beiden letzteren Teilrelationen erscheint im Englischen konvertiert. Obwohl to draw etymologisch mit dt. tragen verwandt ist, d.h. eine Beim-Subjekt-Relation reflektieren sollte, reflektiert es eine Zum-Subjekt-Relation, vgl.

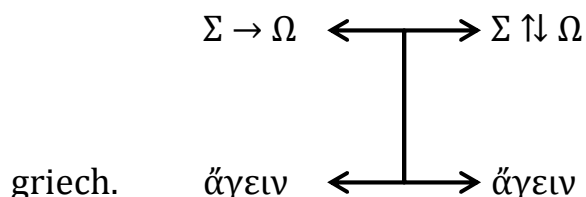
(4) to draw beer $\rightarrow$ draught beer

(5) He asked a bar tender to pull him a beer.

Das metasemiotisch konvers reflektierte zugrunde liegende ontische Schema sieht also wie folgt aus



Eine verwandte Erscheinung findet sich im Altgriechischen. Dort kann das Verb ἄγειν gleichzeitig die Vom-Subjekt-Relation "leiten, anführen", als auch die Beim-Subjekt-Relation "ziehen (gehen)" reflektieren, d.h. hier liegt zwar nicht Konversion, aber Ambiguisierung der beiden Relationen



vor.

Literatur

Toth, Alfred, Metasemiotische Abbildungen von Subjekt- und Objektanteilen.

In: Electronic Journal for Mathematical Semiotics, 2015a

Toth, Alfred, Zu einer formalen Theorie des Austausches von Subjekt- und

Objektanteil. In: Electronic Journal for Mathematical Semiotics, 2015b

1.7.2015